

# Waar gaat bijbels onderscheiden precies over?

Alle Schriftaanhalingen komen uit de Statenvertaling (HSV)

Samengesteld door MV, 8-8-2013

Wat is bijbels onderscheiden?

Als we aan dit woord denken dan zouden we allerlei bijbelpassages kunnen noemen: Ezechiël de wachter (Ezech. 3 en 33); Jezus die waarschuwt voor de valse christussen en valse profeten (Matt. 24); de Joden te Berea die dagelijks de Schriften onderzochten om na te gaan of Paulus hen de waarheid leerde (Hand. 17); Paulus die de Thessalonicenzen vertelt alles te toetsen en vast te houden aan het goede (1 Thess. 5) en die Titus aanmaant een ketters mens te verwerpen na een eerste en tweede terechtwijzing (Titus 3); Petrus die waarschuwt voor valse leraren die heimelijk verderfelijke afwijkingen in de leer zullen invoeren (2 Petrus 2). En vele, vele meer - allemaal behulpzaam voor ons, in vele opzichten.

Paulus vertelt de Filippenzen dat hij het volgende voor hen bidt:

9 En dit bid ik dat uw liefde nog steeds overvloediger wordt in kennis<sup>1</sup> [= volle kennis] en alle fijngevoeligheid<sup>2</sup> [= perceptie/beoordeling],  
10 opdat u kunt onderscheiden wat wezenlijk<sup>3</sup> is, opdat u oprecht<sup>4</sup> bent en zonder aanstoot te geven tot de dag van Christus (Filippenzen 1:9-10, HSV).

De interlineaire woord-voor-woord vertaling gaat als volgt:

9 kai touto proseuchomai ina è agapè umón eti mallon kai mallon perisseuè en epignósei kai pasè aisthèsei  
en dit bid ik dat de liefde van u nog meer en meer overvloedig mag zijn in volle kennis en alle perceptie  
10 eis to dokimazein umas ta diapheronta ina ète eilikrineis kai aproskopoi eis èmeran christou  
voor de onderscheiding van u de dingen die uitstekend zijn opdat u bent oprecht en zonder blaam tot de dag van Christus

De onmiddellijke context hier geeft ons een goed idee van wat Paulus bedoelt met “onderscheiden”. Merk op dat hij “onderscheiden” koppelt aan “kennis”. De twee zijn duidelijk met elkaar verweven.

Paulus bidt dat de Filippenzen steeds overvloediger mochten worden in kennis en perceptie, met het gevolg dat zij zouden kunnen “onderscheiden wat uitstekend/best is” en zij “oprecht zouden zijn en zonder aanstoot te geven tot de dag van Christus”.

Het is dit soort van kennis en onderscheiding die wij nodig hebben! Mochten wij daar ernstig naar streven, opdat ook wij getrouw mogen bevonden worden, zonder aanstoot te geven tot Hij wederkomt.

---

[verhoevenmarc@skynet.be](mailto:verhoevenmarc@skynet.be) - [www.verhoevenmarc.be](http://www.verhoevenmarc.be) - [www.verhoevenmarc.be/NieuwsteArtikelen.htm](http://www.verhoevenmarc.be/NieuwsteArtikelen.htm)

<sup>1</sup> In het Grieks is “ten volle kennen” slechts één woord: *epignosis*. Voor “kennis” wordt *gnosis* gebruikt.

<sup>2</sup> KJV: “judgement” (beoordeling). Grieks *aisthesis* - Strong’s 144: perception, i.e. (figuratively) discernment:--judgment. Kantt. 21 SV: “Namelijk inwendig gevoelen des verstands, waardoor de goddelijke zaken begrepen en onderscheiden worden”.

<sup>3</sup> KJV: “things that are excellent” (de dingen die uitstekend/best zijn). Grieks *diaphero* - Strong’s 1308: from dia and phero; to bear through, i.e. (literally) transport; usually to bear apart, i.e. (objectively) to toss about (figuratively, report); subjectively, to “differ”, or (by implication) surpass:--be better, carry, differ from, drive up and down, be (more) excellent, make matter, publish, be of more value.

<sup>4</sup> KJV: “sincere” (Oprecht). Grieks *eilikrineia* - Strong’s 1505: from *eilikrines*; clearness, i.e. (by implication) purity (figuratively):--sincerity.